



발행: 미노오시국제교류협회 MAFGA( Minoh Association For Global Awareness )

TEL:072-727-6912 e-mail: info@mafga.or.jp URL: <http://www.mafga.or.jp>

『미노오포스트』는 미노오시, 다문화교류센터, 미노오시 국제교류협회(MAFGA)의 알림을 쉬운 일본어, 영어, 중국어, 한국·조선어로 번역하여 발행하고 있습니다. 미노오시에서의 알림은, 『모미지다요리』(매월, 미노오시가 만들어 시민에게 발송하는 정보지)중에서, 특별히 중요한 기사를 선정하고 있습니다. MAFGA 가 2 개월에 1 회 만들어, 외국인시민에게 발송하고 있는 『미노오포스트』를 받고 싶으신 분은, MAFGA 로 연락해 주세요.



### 「미노오 다언어 포털」 생활정보를 보내고 있습니다.

「미노오 다언어 포털(미타포)」은 노오시에 살고 있는 외국인 시민을 위해 생활정보를 다언어로 발신하는 웹사이트입니다. 지금은 10 개의 언어로 미노오시나 MAFGA 에서의 알림, 또는 지역에서 살기 위해 도움이 되는 정보를 게재하고 있습니다. 일본에 온 지 얼마되지 않아 일본어에 익숙하지 않은 외국인 시민은 일본에서의 생활에 필요한 정보를 스스로 찾는 것이 간단하지 않습니다. 그럴 때 자신이 알고 있는 언어로 정보를 읽을 수 있으면 매우 안심됩니다. 「미타포」는 그 안도감을 외국인 시민에게 보내는 사이트입니다.

미노오시의 외국인 시민은 약 2,800 명(2021년 11월 현재)입니다. 그 가운데 가장 많은 것이 중국국적, 다음으로 한국국적의 사람입니다. 최근에는 베트남국적의 사람이 늘어 3 번째로 많아졌습니다. 유학생 이외 기능실습생으로서 일하고 있는 사람이 늘고 있습니다. 한편 베트남어로의 정보제공은 충분하다고 말할 수 없습니다. 그래서 「미타포」에서는 특히 베트남어의 페이지를 알차게 하기 위해 유학생 5명으로 번역자 원봉사자그룹을 만들었습니다. 그리고, 매월 새로운 정보를 올리고 있습니다.

5명 전원은 「일본에 사는 베트남사람을 서포트하고 싶다」라고 하는 생각으로 활동을 이어가고 있습니다. 신뢰할 수 있는 생활정보를 알기 쉽게 베트남시민에게 보내는 방법이 생겼습니다만, 이런 정보가 있는 것을 모르는 사람, 그것을 얻는 방법을 모르는 사람이 많이 있습니다. 애써 만든 정보도 필요한 사람에게 보내지지 않으면 도움이 되지않습니다. 마프가는 앞으로도 신뢰할 수 있는 정보를 모아, 그 정보를 많은 사람에게 확실히 보내는 노력을 계속하겠습니다.

독자 여러분께 부탁이 있습니다. 여러분의 지인이나 주변 외국인시민에게 「미타포」나 「미노오포스트」를 소개해 주세요. 많은 사람들이 다언어 생활정보를 알 수 있게 되기를 바랍니다.

### 미노오시에서의 알림

여기 써 있는 정보는 2021년 11월 16일 현재의 것입니다. 신종 코로나바이러스 감염확대의 영향으로 수속 등의 일정이나 내용이 바뀔지도 모릅니다. 최신 정보는 미노오시 홈페이지에서 확인해 주십시오.

### 신종코로나바이러스

#### ●신종 코로나 백신 추가접종(3 회째)

##### ◆3 회차 백신접종을 할 사람

2021년 12월에 추가접종대상인 사람에게는 11월에 접종권을 우편으로 보냈습니다. 이후 2 회차 접종으로부터 8 개월이 지난 사람이 2022년 2월부터 3 회차 접종을 받을 수 있

도록 매월 접종권을 보냅니다. 개별접종인지 집단접종인지, 화이자백신인지 모더나백신인지, 미노오시에 도착한 백신의 양 등에 따라 바뀝니다. 예약방법 등은 같이 보낸 안내문이나 미노오시 홈페이지를 봐 주세요.

#### ◆앞으로 1 회차, 2 회차 백신접종을 할 사람

미노오시가 보낸 접종권을 가지고 있는 사람은 미노오시내 정해진 의원(모미지다요리 12월호 또는 시홈페이지에 썬여져 있습니다)에서 접종할 수 있습니다(화이자계약 백신을 사용). 한사람이 한곳에만 직접 예약해 주세요. 예약한 날에 갈 수 없을 경우에는 반드시 취소를 해 주세요.

문의: みのおししがた 箕面市新型コロナウイルス せっしゅ 接種コールセンター(미노오시 신종코로나 백신접종 콜센터)  
전화:072-727-6865 팩스:072-727-3539

e-mail:covid19kenkou-soudan@maple.city.minoh.lg.jp



### 복지

#### ●중증장애자 의료증 · 한부모가정 의료증이 새로워졌습니다.

중증장애를 가지고 있는 사람이나 한부모가정은 의료비가 저렴해집니다. 그것을 위한 의료증이 11월 1일부터 새로워졌습니다. 새로운 의료증을 받기 위해서는 신청이 필요합니다. 대상인 사람에게는 신청서(갱신신청서)를 보내고 있습니다. 이 신청서를 시청에 낸 사람에게는 10월에 새로운 의료증을 보냈습니다. 신청서를 아직 내지 않은 사람은 바로 시청창구에 내 주세요.

※의료비가 저렴해지는 것은 다음과 같은 사람들입니다. 그러나 소득(급여)이 높은 사람은 저렴해지지 않을 수 있습니다. 자세한 것은 시청에 문의해 주세요.

- (1)중증장애를 가지고 있는 사람으로 의료비가 저렴해지는 사람
- a.1 급, 2 급 신체장애자수첩을 가지고 있는 사람
  - b.요육수첩 A 를 가지고 있는 사람(지적장애 A 판정을 받은 사람)
  - c.요육수첩 B1 을 가지고 있고(지적장애 B1 판정을 받은 사람), 신체장애자수첩을 가지고 있는 사람
  - d.1 급 정신장애자수첩을 가지고 있는 사람
  - e.지정난병(특정질환) 수급자증을 가지고 있고, 장애연금(또는 특별아동부양수당) 1 급의 사람
- (2)한부모가정으로 의료비가 저렴해지는 사람
- a.한부모가 기르고 있는 어린이(18세가 되는 연도의 3월 31일까지)
  - b.혼자서 아이를 기르고 있는 어머니나 아버지
  - c.양친이 모두 사망하거나 아버지 또는 어머니가 기를 수 없는 아이를 기르고 있는 사람(조부모나 친척 등)
- 문의: かいご 介護 · いりょう 医療 · ねんきんしつ 年金室 (개호·의료·연금실)  
전화:072-724-6733 팩스:072-724-6040  
e-mail: iryouseido@maple.city.minoh.lg.jp

### 건강

#### ●풍진 항체검사와 예방접종 쿠폰 기한은 2022년 3월 31일입니다.

풍진이란, 풍진바이러스가 몸안에 들어가 일으키는 질병(감

염증)입니다. 풍진바이러스는 감염력이 매우 강하고, 어른이 걸리면 병증이 심해질 수 있습니다. 또한, 임신초기에 감염될 경우, 태아에게 장애가 발생할 수 있습니다. 임신부가 감염되지 않게 하기 위해서라도, 파트너나 주위사람이 예방접종을 하는 것이 중요합니다.

미노오시에서는, 지금까지 나라나 시가 예방접종을 하지 않았던 연령의 남성에게, 항체검사와 예방접종이 무료로 되는 쿠폰을 2019년 4월에 우편으로 발송하였습니다. 예방접종은 항체검사 결과, 항체가 없는 것이 밝혀진 사람만이, 쿠폰을 사용하여 받을 수 있습니다. 항체검사와 예방접종 쿠폰 사용기한은 2022년 3월 31일(목)까지입니다. 대상이 되는 사람으로서, 쿠폰을 분실하거나, 도착하지 않은 경우에는 지역보건실로 연락 바랍니다.

대상 : 1962년 4월 2일생부터 1979년 4월 1일생까지의 남성  
 사용할 수 있는 장소 : 정해진 병원. 예약이 필요합니다. 예약을 할 때 쿠폰 사용 여부를 알려주세요.

비용 : 무료. 반드시 쿠폰을 지참해 주세요. 쿠폰이 없으면 무료가 되지 않습니다.

자세한 사항은 지역보건실에 문의하거나, 시의 홈페이지를 참고해 주세요.

문의 : 地域保健室(지역보건실)

전화 : 072-727-9507 팩스 : 072-727-3539

e-mail : [kenkou@maple.city.minoh.lg.jp](mailto:kenkou@maple.city.minoh.lg.jp)

## 어린이 · 교육

### ●2022(레이와 4)년도 입학설명회

2022년 4월에 미노오시의 초등학교와 중학교에 입학할 자녀의 보호자를 위한 설명회를 개최합니다. 입학시까지 준비해야 하는 것과 입학후에 관하여 설명합니다. 참가가 어려운 사람은 서둘러 학교에 연락해 주세요. 설명할 내용의 자료만 배부하는 학교나, 온라인으로 입학설명회의 내용을 전달하는 학교도 있습니다. 아래의 표를 참조해 주세요.

※도도로미중학교와 사이토노오카중학교는 입학설명회를 개최하지 않습니다.

학교명	일자	접수시간	시작시간
도도로미초등학교	1월 18일 (화)	9:30~	10:00
가야노 초등학교	1월 28일 (금)	9:15~	9:45
기타 초등학교	2월 3일 (목)	9:30~	10:00
니시 초등학교	1월 27일 (목)	9:30~	10:00
히가시 초등학교	1월 25일 (화)	9:15~	9:45
도요가와기타 초등학교	1월 25일 (화)	9:45~	10:00
나카 초등학교	1월 27일 (목)	9:30~	10:00
도요카와미나미 초등학교	1월 21일 (금)	9:30~	10:00
가야노기타 초등학교	1월 20일 (목)	9:30~	10:00
제 2 중학교	1월 21일 (금)	15:40~	16:00
제 4 중학교	1월 27일 (목)	13:20~	14:00
제 5 중학교	1월 21일 (금)	13:30~	14:00
제 6 중학교	1월 26일 (수)	14:20~	14:30

- (1) 입학설명회를 개최하는 학교의 일시 :
- (2) 각 학교에서 자료를 배부하고, 설명을 원하는 보호자에게 한해 설명을 해주는 학교의 일시 :

학교명	자료배포 일시
미나미 초등학교	1월 25일 (화) 9:30~10:30
가야노히가시 초등학교	1월 31일 (월) 9:30~10:30
사이토노오카 초등학교	1월 20일 (목) 9:30~10:30

※제 1 중학교는 입학예정인 학생들에게 미리 자료를 송부합니다. 취학신고서를 1월 26일 (수) 14:00~15:00에 가지고 와 주세요.

(3) 각 학교에서 자료를 배부하고, 온라인으로 입학설명회의 내용을 전달하는 학교의 일시 :

※준비물 : 취학통지서 (초등학교 1학년이 되는 학생은 1월에

학교명	자료를 배부하는 일시와 온라인 전달이 시작되는 날
미노오 초등학교	1월 18일 (화) ~20일 (목) 8:30~16:45에 자료를 배부합니다. 1월 20일 (목) 부터 설명하는 내용을, 정해진 기간에만 온라인으로 전달합니다.
제 3 중학교	1월 18일 (화) 15:30~16:30에 자료를 배부합니다. 1월 19일 (수) 부터 설명하는 내용을, 정해진 기간에만 온라인으로 전달합니다.
세이난 초등학교	1월 20일 (목) 부터 설명하는 내용을, 정해진 기간에만 온라인으로 전달합니다. 자료는 미리 입학 예정인 학생들에게 송부됩니다.

우편으로 도착합니다. 중학교 1학년이 되는 학생에게는 초등학교에서 전달합니다.), 필기도구, (1)에 해당하는 학교에서의 설명회에는 실내화(슬리퍼)도 필요합니다.

문의 : 学校生活支援室(학교생활지원실)

전화 : 072-724-6760 팩스 : 072-724-6010

e-mail : [edushien@maple.city.minoh.lg.jp](mailto:edushien@maple.city.minoh.lg.jp)

### ●한부모가정을 위한 무료 법률상담

어머니와 아이만의 가정, 또는 아버지와 아이만의 가정을 「한부모 가정」이라고 합니다. 이혼 등으로 한부모가정이 된 사람이나 이혼을 생각하고 있는 사람을 위한 무료 법률상담이 있습니다. 변호사에게, 곤란한 일이나, 어떻게 해야 좋을지 모르는 것 등을 상담할 수 있습니다.

#### ◆상담 가능한 것

양육비, 면접 교섭 (이혼으로 아이와 헤어져 살게 된 부모가 아이를 만나는 것), 위자료, 재산이나 연금의 분할 방법, 약속한 양육비를 받지 못할 경우 어떻게 해야 할지 등.

일시 : 1월 11일(화) , 2월 19일(토)

시간 : 13:00~16:00 한 사람당 25분간 상담 가능.

장소 : 어린이 종합창구(子ども総合窓口)

비용 : 무료

신청 : 양육지원실에 전화해 주세요.

문의 : 子育て支援室(양육지원실)

전화 : 072-724-6738 팩스 : 072-721-9907

e-mail : [kodomo@maple.city.minoh.lg.jp](mailto:kodomo@maple.city.minoh.lg.jp)

### ●연말연시 스케줄

#### ◆시청

시청...12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 휴일입니다.

도요카와지소, 도도로미지소

...12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 휴일입니다.

※증명서의 편의점 교부도 쉽니다. 호적신고는 휴일기간에도, 시청본관 서쪽수위실에서 접수합니다.

#### ◆시립병원

12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 휴일입니다.

※급병 (내과) 이나, 큰 부상을 (외과) 을 입었을 때에는 24

시간 언제라도 접수가 가능합니다. 단, 급한 치아질환 (치과) 일 경우, 12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 10:00~17:00 사이에 진찰을 받을 수 있습니다. 접수는 16:30 까지입니다. 가기 전에 반드시 전화해 주세요. 또한 건강보험증을 지참하시기 바랍니다.

문의: <sup>みのおしりつびょういん</sup>箕面市立病院(미노오시립병원)  
 전화: 072-728-2001 팩스: 072-728-7482

◆**도요노광역 어린이 급병센터**  
 중학생 이하 어린이의 병 (소아과) 을 진찰합니다.  
 12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 의 접수시간은 8:30 부터 다음날 6:30 까지. 진찰은 9:00 부터 시작합니다.  
 12월 28일 (화) 의 접수시간은 18:30 부터 다음날 6:30 까지. 진찰은 19:00 부터 시작합니다.

※건강보험증이나 모자간수첩을 가져가 주세요.  
 문의: <sup>とよのこういききゅうびょう</sup>豊能広域こども急病センター  
 (도요노광역 어린이급병센터)

전화: 072-729-1981 팩스: 072-728-4194

◆**도서관**  
 (1) 츄오·히가시·세이난·오노하라·센바도서관, 라이트피아 21 도서관 코너 ...12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 휴일입니다.  
 ※사쿠라가오카 도서관은, 12월 26일 (일) 부터 1월 7일(금) 까지, 공사를 위해 휴관합니다.

(2)이동도서관 미도리호 ...12월 25일 (토) 부터 1월 4일 (화) 은 휴일입니다.

※(1), (2)의 도서관에서는, 12월 15일 (수) 부터 특별히 약 3주간 책을 대여할 수 있습니다.

(3)도도모리출장소...12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 휴일입니다.

◆**도서관 홈페이지의 이용**  
 도서관 시스템의 서버를 교환하기 위해,  
 12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 이용할 수 없습니다.

◆**도서관 등에서의 증명서 발행**  
 츄오·사쿠라가오카·세이난도서관, 라이트피아 21, 다문화교류센터, 히가시 평생학습센터, 미노오 시민활동센터, 미노오센바 주차장내 방재센터  
 ...12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 휴관합니다.

◆**오렌지 유즈루 버스**  
 12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 「일요일·공휴일 루트」입니다.

문의: <sup>はんきゅういばらきえいじょうじ</sup>阪急バス茨木営業所 (한큐버스 이바라기영업소)  
 (전화: 072-643-6301)

◆**미노오시국제교류협회 (MAFGA)**  
 12월 29일 (수) ~1월 3일 (월) 은 휴일입니다.

문의: <sup>みのおしこくこりゅうきょうかい</sup>箕面市国際交流協会(미노오시국제교류협회)  
 전화: 072-727-6912 팩스: 072-727-6920

e-mail : [info@mafga.or.jp](mailto:info@mafga.or.jp)

**연말연시에 쓰레기를 버리는 날은, 동봉된 전단지를 봐 주세요**

## ●개똥을 방지하면 안됩니다.

집 주변에 산책하던 개똥이 방지되어 있어 곤란해 하는 시민이 증가하고 있습니다. 개똥을 치우지 않고 가는 것은 규칙 위반입니다.

- 똥은 반드시 가지고 갑시다.
- 소변은 물을 잘 뿌려 주세요.
- 개를 산책시킬 때에는 리드(끌어 당기는 줄)을 놓지 마세요.
- 애완동물은 잘 훈련시켜 주세요.

문의: <sup>かんきょうどうぶつしつ</sup>環境動物室(환경동물실)  
 전화: 072-724-7039 팩스: 072-723-5581  
 e-mail : [animal@maple.city.minoh.lg.jp](mailto:animal@maple.city.minoh.lg.jp)



## ●큰 재해! 「우리 가족은 괜찮다」 라고 알리는 「노란 손수건 작전」

오사카 북부를 진원으로 진도 6 가까운 지진이 2018년 6월 18일(월)에 일어났습니다. 미노오 시내에서도 건물이 무너지는 등의 피해와 혼란이 있었습니다만 「노란 손수건 작전」을 실시한 자치회에서는 주민의 안전을 빨리 확인할 수 있었습니다. 재해 발생시 주변 사람들의 안전 확인을 하고 도움이 필요한 사람을 빨리 찾아내는 것이 아주 중요합니다. 미노오시에서는 시민이 무사한지 어떤지를 확인하기 위해서 「노란 손수건」을 사용하고 있습니다. 큰 재해 발생후 집에 있는 가족이 모두 무사하면 「노란 손수건」(크고 잘 보이는 노란 천이나 타월)을 현관앞에 걸어 주세요. 지진이 일어났을때 이웃 사람에게 「우리 가족은 괜찮다!」라고 알린다는 의미가 있습니다. 「노란 손수건」이 없으면 모든 집을 방문해서 그 집사람과 만나서 무사한지 어떤지를 확인해야 합니다. 매우 시간이 걸립니다. 「노란 손수건」이 있으면 무사한가 어떤가를 바로 확인할 수 있기 때문에 더 많은 사람을 구할 수 있습니다. 항상 「노란 손수건」을 준비하고 바로 꺼낼 수 있는 장소에 넣어 둡시다.

문의: <sup>しみんあんぜんせいさくしつ</sup>市民安全政策室 (시민안전정책실)  
 전화: 072-724-6750 팩스: 072-724-6376  
 e-mail : [bousai@maple.city.minoh.lg.jp](mailto:bousai@maple.city.minoh.lg.jp)

## ●화재로부터 생명을 지키는 10가지 포인트

주택 화재의 대부분은 약간의 부주의로 일어나고 있습니다. 또 최근에는 주택 화재로 사망하는 65세 이상의 고령자가 많 습니다. 한사람 한사람의 노력으로 대부분의 화재는 방지할 수 있습니다. 다음의 「4 가지 습관 · 6 가지 대책」을 일상 생활에서 다시 한번 확인해 주세요.

- ◆**4 가지 습관**(화재가 일어나지 않도록 조심하는 일)
- 담배는 절대 누워서 피우지 않는다.
  - 난로 주변에는 불에 타기 쉬운 물건을 두지 않는다.
  - 가스레인을 사용할 때는 불 곁에서 떨어지지 않는다.
  - 콘센트의 먼지를 제거하고 플러그는 뽑는다.
- ◆**6 가지 대책**(화재를 크게 키우지 않게 하는 방법)
- 안전장치가 있는 난로나 가스 레인을 사용한다.
  - 빨리 도망갈수 있도록 주택용 화재 경보기를 설치한다.
  - 침대나 의류, 커튼은 방재제품을 사용한다.
  - 불이 작을 때 끄기 위해서 주택용 소화기를 배치한다.
  - 고령자나 몸이 불편한 사람을 지키기 위해 이웃과 협력 할 수 있도록 미리 준비한다.
  - 방재훈련 등 지역 전체로 화재를 막기 위한 행동을 한다

문의: <sup>しょうぼうほんぶよぼうしつ</sup>消防本部予防室(소방본부 예방실)  
 전화: 072-724-9995 팩스: 072-724-3999  
 e-mail : [yobou@maple.city.minoh.lg.jp](mailto:yobou@maple.city.minoh.lg.jp)

## ●방화를 막기 위해 할 수 있는 일

화재를 일으키기 위해 불을 붙이는 것을 '방화'라고 합니다. 방화는 범죄입니다. 화재의 원인의 대부분은 방화에 의한 것입니다. 방화를 막기 위해서, 다음 사항에 주의합시다.

- 쓰레기는 정해진 수거일, 시간을 지킨다. 전날 밤부터 내놓지 않는다.
  - 집 주위에 타기 쉬운 물건(종이 박스나 오래된 신문·잡지 등)을 두지 않는다.
  - 현관과 문에 전등을 달아 집 주위를 밝게 한다.
  - 우편함에 우편물 등이 쌓이지 않도록 한다.
  - 자동차와 오토바이의 커버는 불에 잘 타지 않는 제품을사용
  - 살지 않는 집, 주차장, 창고 등은 열쇠로 잠궜 놓는다.
- 화재를 발견하면 큰 소리로 주위 사람들에게 알려 주세요. 그리고 소방서에 전화해 주세요. 소방서 전화번호는 119 임.

문의: 消防署警防第一室・第二室(소방서경방제 1실・제 2실)  
 전화 : 072-724-9090 팩스 : 072-724-6416  
 e-mail : keibouland2@maple.city.minoh.lg.jp

## 기타

### ●미노오시 성인식

대상 : 2021년 4월 2일~2022년 4월 1일생 미노오시민 또는 미노오시에 거주한 사람으로 현재 진학 또는 취직을 위해 미노오시에서 다른 지역에 주민표를 옮긴 사람도 참석할 수 있습니다.

일시 : 1월 10일(월, 공휴일)

시간 : 아래 표를 봐주세요. 이번에는 신종 코로나바이러스 감염확대를 막기 위해서 오전과 오후의 2회로 나누고 중학교 교구별로 진행합니다.

#### 【오전의 부】

교구명	접수	성인식
도도로미·제 2·제 4·제 5 ·사이토노오카 중학교 교구	9:15 ~	10:00 ~ 11:00

#### 【오후의 부】

교구명	접수	성인식
제 1·제 3·제 6 중학교 교구	13:15 ~	14:00 ~ 15:00

장소 : 문화예술극장

※신종 코로나바이러스 감염이 확대되면 연기될 수도 있습니다. 그 때는 3월 12일(토)에 개최될 예정입니다. 자세한 것은 미노오시 홈페이지에서 알립니다.

문의 : 生涯学習・市民活動室(생애학습·시민활동실)

전화 : 072-724-6729 팩스 : 072-724-6010

e-mail : syogai@maple.city.minoh.lg.jp

## MAFGA에서의 알림

문의,신청 : 미노오시국제교류협회 (MAFGA)

전화 : 072-727-6912 팩스 : 072-727-6920

e-mail : [info@mafga.or.jp](mailto:info@mafga.or.jp)

### ●연말연시의 일본어 교실 일정

#### ◆「사사 유리」

2021년 마지막 수업 : 12월 21일(화)

2022년 첫번째 수업 : 1월 11일(화)

#### ◆「아카네」

2021년 마지막 수업 : 12월 16일(목)

2022년 첫번째 수업 : 1월 13일(목)

#### ◆「히마와리」

2021년 마지막 수업 : 12월 17일(금)

2022년 첫번째 수업 : 1월 7일(금)

#### ◆「가야노 니혼고」

2021년 마지막 수업 : 12월 17일(금)

2022년 첫번째 수업 : 1월 7일(금)

#### ◆「세이난 니혼고」

2021년 마지막 수업 : 12월 22일(수)

2022년 첫번째 수업 : 1월 5일(수)

2021년 마지막 수업 : 12월 19일(일)

2022년 첫번째 수업 : 1월 16일(일)

#### ◆「산산 클럽」

2021년 마지막 수업 : 12월 15일(수)

2022년 첫번째 수업 : 1월 19일(수)

#### ◆「T.E.S. 니혼고 토요일 클래스」

2021년 마지막 수업 : 12월 18일(토)

2022년 첫번째 수업 : 1월 8일(토)

### ●취직지원 세미나

일본에서 일할때 처음에 알아둬야할 기초 지식을 배웁니다. 또한 취직 활동을 할때 도움이 되는 실전적인 준비를 합니다.

내용 : ・업무를 위한 실전 일본어

・일본의 직장 매너

・개별 상담 타임

일시 : 1월 29일(토) 13:30 ~ 16:30

신청 : 메일([shigoto@mafga.or.jp](mailto:shigoto@mafga.or.jp)), 전화

또는 QR 코드



지난번 세미나 모습 ( 2021년 11월)

### ●「미노오포스트」 자원 봉사자 모집

「미노오포스트」의 일·영어판의 번역편집이 가능한 자원 봉사자를 모집합니다.

대상 : 다음 (1) ~ (3)의 모두에 해당되는 사람

(1) 평일 낮시간의 회의(1달에 2회)에 참석할 수 있는 사람

(2) 컴퓨터로 워드, 엑셀 작업이 가능하다.

(3) 일본어와 영어로 원고 작성이 가능하고 일본어로 메일 작업을 할 수 있다.

관심이 있는 사람은 1월 30일(일)까지 전화 또는 QR 코드에서 신청해 주세요. 그리고 다음 (a)또는(b)의 설명회에 와주세요.

일시 : (a) 2월 9일(수) 13:30 ~

(b) 2월 12일(토) 10:00 ~

장소 : 다문화교류센터 2층



미노오시 국제 교류 협회(MAFGA)는, 외국인 시민이 일본 생활에서 곤란하지 않도록, 여러가지 사업을 하는 재단입니다. 다양한 나라와 문화, 세대의 사람들이, 서로서로 만남의 기회를 만들고 있습니다. 개관시간: 화요일~일요일, 휴일인 월요일 8:45~17:15  
 한국·조선어 번역 봉사자 : 숙자·미라·은숙·진수

